

MedRx®

UltraVac+ Vakuum/Trockenkammer
Schulungshandbuch
Hörgeräte-Aufbereitungssystem

Vielen Dank, dass Sie sich für das MedRx *UltraVac+* entschieden haben. Wir haben nach bestem Wissen ein Produkt entwickelt, das die Ansprüche des modernen professionellen Hörgeräteakustikers bestmöglich erfüllt. Das MedRx *UltraVac+* stellt eine erhebliche Verbesserung des Serviceniveaus dar, das Sie Ihren Patienten auf dem wettbewerbsintensiven Markt von heute bieten können.

Selbstverständlich bietet Ihnen MedRx auch für dieses Produkt den erstklassigen Service und Support, den Sie von uns gewohnt sind. Unsere Mitarbeiter tun ständig alles dafür, Ihre Bedürfnisse und Wünsche zu erfüllen. Und ich kann Ihnen versichern, dass wir auch in Zukunft nicht von dieser Praxis abweichen werden. Wir wissen, was uns zu einem der führenden Gerätelieferanten unserer Branche gemacht hat: *QUALITÄT, WERTHALTIGKEIT, SUPPORT UND SERVICE.*

Ich danke Ihnen aufrichtig für das Vertrauen, das Sie in die Produkte und den Service von MedRx setzen.



Caleb Sparkman, Geschäftsführer

UltraVac+

Einweg-Vakuumsondenspitzen

Eine einmalige Verwendung der UltraVac+ Spitzen *gewährleistet ein Höchstmaß an Hygiene. Außerdem wird mit der einmaligen Verwendung eine Kreuzkontamination vermieden. Um eine ordnungsgemäße Abdichtung zu gewährleisten, werden von MedRx gelieferte Spitzen empfohlen.*



Teilenummer 8514319
Saugspitze #15 Konus
mit Sicherheitsverriegelung
.059" x 1"



Teilenummer 8514321
Saugspitze #18 Konus
mit Sicherheitsverriegelung
.038" x 1"



Teilenummer 8514325
Saugspitze #20 Konus
mit Sicherheitsverriegelung
.025" x 1"



Teilenummer 8514320
Saugspitze #15 Konus
mit Sicherheitsverriegelung
.059" x 1/2"



Teilenummer 8514322
Saugspitze #18 Konus
mit Sicherheitsverriegelung
.038" x 1/2"



Teilenummer 8514324
Saugspitze #20 Konus
mit Sicherheitsverriegelung
.025" x 1/2"

Bestellen Sie Ihre Saugspitzen noch heute telefonisch bei Ihrem Händler vor Ort!

UltraVac+

Ersatzteile

Rufen Sie uns an, falls Sie Ersatzteile für Ihr UltraVac+ benötigen



Teilenummer 8505126
Trockenkammerfilter
Teilenummer 8506932
Vakuumsondenfilter



Teilenummer 8111310
Becher für Trockenkammer



Teilenummer 8111307
4-teiliger
Reinigungswerkzeugsatz



Teilenummer 8111305
UltraVac+ Druckluftsonden-
Baugruppe



Teilenummer 8507302
UltraVac+ Vakuumsonden-
Baugruppe

MedRx

Bestellen Sie Ihre Saugspitzen noch heute telefonisch bei Ihrem Händler vor Ort!

INHALTSVERZEICHNIS

EMPFOHLENES VERFAHREN 6

IHR SYSTEM BESTEHT AUS 7

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG 7

Funktion der TROCKENKAMMER 7

Funktion der VAKUUMSONDE 8

Funktion der DRUCKLUFTSONDE 9

PFLEGE UND WARTUNG 10

Reinigung des Gehäuses des UltraVac+ 10

Reinigung der Trockenkammer 10

Wechseln des Trockenkammerfilters 10

Reinigen der Vakuumsonden-Filterbaugruppe 11

Vakuumsondenspitzen 12

Zulässige Reinigungsmittel 13

VORSICHTSMASSNAHMEN WÄHREND DES TRANSPORTS 13

TECHNISCHE DATEN 13

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE 14

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE 16

www.medrx-diagnostics.com
1200 Starkey Rd., Nr. 105, Largo, FL 33771 USA
Gebührenfrei: (888) 392-1234 • (727) 584-9600
Fax: (727) 584-9602 • E-Mail: medrx@medrx-diagnostics.com

Händler: MedRx International
DGS Diagnostics Sp. z o.o.
Rosówek 43
72-001 Kołbaskowo, Polen
Tel.: +48 91 835 63 00
E-Mail: orders@medrx-diagnostics.com
www.medrx-diagnostics.com

Das UltraVac+ wurde als funktionelles Werkzeug für die Reparatur, Aufarbeitung und Wartung von Hörgeräten durch Hörakustiker und Techniker entwickelt. Es ist einfach genug, um auch von Anfängern bedient zu werden, und leistungsstark genug, um auch den Anforderungen der erfahrensten Techniker gerecht zu werden.

▶ **Vorsicht:** Dieses Produkt wurde für Hörgeräte entwickelt. NICHT AM MENSCHLICHEN OHR VERWENDEN.

▶ **Vorsicht:** Das weiße Gehäuse dieses Systems darf nicht abgenommen werden. Andernfalls besteht die Gefahr von Stromschlägen oder schweren Verletzungen. Die Wartung darf nur von im Werk geschultem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.

EMPFOHLENES VERFAHREN

Wir empfehlen Ihnen, bei der Aufarbeitung wie nachfolgend beschrieben vorzugehen, damit das UltraVac+ seine optimale Leistungsfähigkeit entfalten kann.

- **Bewertung des Hörgeräts** - Es hat sich bewährt, das Hörgerät auf offensichtliche Mängel zu untersuchen und mit Ihrem Kunden alle Betriebs- und Funktionsprobleme des Hörgeräts zu besprechen. Erklären Sie Ihrem Kunden, was Sie tun werden, um das Problem zu beheben oder mildern. Prüfen Sie den Zustand der Batterie und ersetzen Sie sie, wenn sie schwach oder leer ist. Wenn das Hörgerät defekt oder beschädigt ist, teilen Sie dies Ihrem Patienten mit, bevor Sie fortfahren.
- **Entfernen von sichtbarem Cerumen** - Reinigen Sie das Gerät mit dem im Lieferumfang des UltraVac+ enthaltenen Reinigungswerkzeugsatz von allen großen sichtbaren Ansammlungen von Cerumen.
- **Trockenkammer** - Legen Sie das Hörgerät in die Trockenkammer, um eventuelle Feuchtigkeit zu verdrängen. (Siehe Seite 7)
- **Vakuumsonde** - Saugen Sie den Schmutz aus dem Hörschlauch, dem Mikrofoneingang, den Lüftungsöffnungen und dem Batteriefach des Hörgeräts. Dies wird auch dann empfohlen, wenn kein Schmutz sichtbar ist. Viele Komponentenausfälle in einem Hörgerät werden durch die Ansammlung mikroskopisch kleiner Schmutzpartikel verursacht. (Siehe Seite 8)
- **Druckluftsonde** - Lösen Sie mit der Druckluftsonde Verstopfungen aus Vakuumsondenspitzen und blasen Sie Schmutz vom Hörgerät ab. (Siehe Seite 9)

IHR SYSTEM BESTEHT AUS

- UltraVac+ Basismodul
- Druckluftsonde mit Schlauch
- Vakuumsondenstab mit Schlauch und Filter
- Trockenkammerbecher und Filter
- 6 Vakuumsondenspitzen
- Reinigungswerkzeugsatz
- Bedienungsanleitung



Ein-/Ausschalter auf der Rückseite des Geräts

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Das ist Ihr neues UltraVac+

- Das UltraVac+ besteht aus drei Funktionseinheiten: Druckluftsonde, Vakuumsonde und Trockenkammer.
- Das Anzeigefeld zeigt das Vakuumniveau der Trockenkammer und die verbleibende Vorgangsdauer an.
- Am Funktionsumschalter an der Frontblende können Sie leicht ablesen, welche Funktion aktiviert ist.
- Die Vakuum- und die Druckluftsonde arbeiten gleichzeitig.
- Die Sonden und die Trockenkammer können nicht gleichzeitig verwendet werden. Wenn Sie einer der Funktionen aktivieren, wird die andere automatisch abgeschaltet.
- An der Rückseite des Geräts befinden sich der Netzschalter, der Netzkabelanschluss und die Sicherung.
- Wir empfehlen Ihnen, das System über Nacht auszuschalten, oder wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.

Funktion der TROCKENKAMMER

Die Trockenkammer - Entfernt in den Hörgeräten eingeschlossene Feuchtigkeit.

BEDIENUNG: Der Netzschalter befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Legen Sie ein Hörgerät in die Trockenkammer auf das schwarze Pad und decken Sie es mit dem Becher ab. Sie können zwei IdO-Geräte oder ein HdO-Gerät mit Ohrpassstück in die Kammer einlegen.

Stellen Sie den Umschalter WAND/CHAMBER in die Position CHAMBER. Drücken Sie den Schalter START.

Drücken Sie fest auf den Becher der Trockenkammer, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten. Das ungefähre Vakuumniveau in der Kammer wird auf dem Anzeigefeld angezeigt.

Während die Pumpe läuft, wird Feuchtigkeit aus dem Inneren des Hörgeräts entfernt. Achten Sie darauf, dass sich der Becher mittig auf dem schwarzen Pad der Trockenkammer befindet. Eventuell müssen Sie leichten Druck auf die Oberseite des Bechers ausüben, um eine angemessene Vakuumleistung zu erreichen. Dies ist für die ordnungsgemäße Funktion der TROCKENKAMMER wichtig. Wenn die Trockenkammer nicht angemessen abgedichtet ist, wird auf dem Anzeigefeld die Meldung CHECK VACUUM angezeigt.

Am Ende des 4-Minuten-Zyklus wird die Pumpe automatisch abgeschaltet. Auf dem Anzeigefeld wird die Meldung TOGGLE TO VENT angezeigt.

Stellen Sie den Umschalter WAND/CHAMBER in die Position WAND, um das Vakuum auszugleichen.

Nehmen Sie nach Abschluss des Vorgangs das/die Hörgerät(e) aus der Trockenkammer.

Sie können den Zyklus vor Ablauf der 4 Minuten beenden, indem Sie den Schalter STOPP drücken. Anschließend kann die Kammer wie oben beschrieben belüftet oder mit der angezeigten Restzeit neu gestartet werden.

Wenn Sie den Umschalter bei laufendem Betrieb der Trockenkammer in die Position WAND stellen, wird die Kammer belüftet und die Pumpe abgeschaltet. Drücken Sie START, um den Betrieb im Modus WAND fortzusetzen.

Informationen zum Wechseln des Trockenkammerfilters finden Sie im Abschnitt *Pflege und Wartung*.

Funktion der VAKUUMSONDE

Die Vakuumsonde - Wird verwendet, um Cerumen und Schmutz aus Hörer- und Mikrofonschläuchen, Belüftungsöffnungen und Batteriefächern der Hörgeräte zu entfernen.

BEDIENUNG: Der Netzschalter befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Stellen Sie zum Aktivieren des Saugstabs den Umschalter WAND/CHAMBER in die Position WAND und drücken Sie den Schalter

START. Das Gerät legt ein kontinuierliches Vakuum an der Vakuumsonde an.

Setzen Sie durch Drehen und Drücken eine geeignete Vakuumsondenspitze auf den weißen Luer-Anschluss der Vakuumsonde. Saugen Sie mit der Sonde Cerumen und Schmutz aus den Hörerschläuchen, Mikrofoneingängen, Belüftungsöffnungen und Batteriefächern der Hörgeräte. Achten Sie darauf, dass die Schläuche und Komponenten nicht eingedrückt werden und sich nicht lösen.

Wenn Sie aus dem Trockenkammerbetrieb in den Modus WAND umschalten, müssen Sie erneut auf START drücken, damit die Pumpe neu gestartet wird.

Wenn Sie fertig sind, drücken Sie den Schalter STOP.

DER SAUGSTAB DARF NICHT OHNE ANGESCHLOSSENE FILTERBAUGRUPPE VERWENDET WERDEN.

Funktion der DRUCKLUFTSONDE

Die Druckluftsonde - Wird verwendet, um Verstopfungen aus Vakuumsondenspitzen zu lösen und Schmutz aus den Hörerschläuchen, Mikrofoneingängen, Lüftungsöffnungen und Batteriefächern der Hörgeräte auszublasen.

BEDIENUNG: Der Netzschalter befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Stellen Sie zum Aktivieren des Druckstabs den Umschalter WAND/CHAMBER in die Position WAND und drücken Sie den Schalter START. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie auf STOP. (Die Druckluftsonde und die Vakuumsonde sind gleichzeitig aktiv.)

Wenn eine Vakuumsondenspitze verstopft ist, montieren Sie die verstopfte Spitze an die Druckluftsonde und schalten Sie die Pumpe ein. Wenn sich die Spitze mit der Druckfunktion nicht reinigen lässt, schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie die Spitze von der Sonde ab. Im Werkzeugsatz, der mit Ihrem UltraVac+ geliefert wurde, befindet sich ein speziell entwickeltes Werkzeug zum Reinigen der Sondenspitzen. Dieses Werkzeug ist mit einem roten Punkt gekennzeichnet.

Die Druckluftsonde kann vom Basismodul abgezogen werden. Drücken Sie dazu auf den Haltering an der Anschlussbuchse und ziehen Sie leicht am Schlauch des Druckstabs. Das Einsetzen des Schlauchs erfolgt einfach durch Eindrücken in die Anschlussbuchse.

PFLEGE UND WARTUNG

Das UltraVac+ ist so konzipiert, dass es jahrelang störungsfrei funktionieren kann. Im Gehäuse befinden sich keine Komponenten, die extern gewartet werden müssen.

Wenn Sie die Reinigung durchführen, tragen Sie Handschuhe und eine Schutzbrille.

Reinigung des Gehäuses des UltraVac+

Benötigte Materialien: Weiches Tuch und mildes Reinigungsmittel.

1. Damit Ihr UltraVac+ immer wie neu aussieht, wischen Sie das Gehäuse und das Bedienfeld mit einem weichen Tuch ab.
2. Hartnäckige Verschmutzungen können mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel entfernt werden.

Reinigung der Trockenkammer

Benötigte Materialien: Alkohol-Pads.

1. Der Becher und der Boden der Trockenkammer können mit Alkohol-Pads gereinigt werden.
2. Lassen Sie anschließend das System für einen Trockenkammerzyklus laufen, um eventuelle Alkoholreste zu entfernen.

In die Lufteinlassöffnung der Trockenkammer dürfen kein Schmutz und keine Flüssigkeit eindringen.

Wechseln des Trockenkammerfilters

Wechseln Sie den Filter, wenn eine deutliche Verfärbung sichtbar wird.

Benötigte Materialien: 1 Trockenkammerfilter, Pinzette, Allzweckkleber (z. B. Elmer's), Alkohol-Pads.

Der Trockenkammerfilter befindet sich in der Mitte des schwarzen Gummibodens.

1. Greifen Sie den Filter mit der Pinzette und heben Sie ihn heraus.
2. Reinigen Sie den Boden der Kammer mit Alkohol-Pads.
3. Geben Sie zwei oder drei Tropfen Allzweckkleber (z. B. Elmer's) auf den Rand des neuen Filters. HINWEIS: Zu viel Kleber verstopft das Filtergewebe.
4. Setzen Sie den neuen Filter mit der Pinzette ein.

Reinigen der Vakuumsonden-Filterbaugruppe und Wechseln des Filters

Wechseln Sie den Filter, wenn eine deutliche Verfärbung sichtbar wird.

Benötigte Materialien:

- 1 Vakuumsondenfilter
- Isopropylalkohol - 70 Vol.-% (bevorzugt)
  oder Wasserstoffperoxid-Desinfektionsmittel - 3%
- Alkohol-Pads
- Wattestäbchen
- Einweghandschuhe
- Augenschutz

Zur Erleichterung der Wartung befindet sich der Filter am Ende der Vakuumsonde.

1. Greifen Sie zum Wechseln des Filters und Reinigen des Filtermoduls den orangen Adapter und schrauben Sie den weißen Luer-Anschluss vom Filtermodul ab. Greifen Sie die graue Endkappe des Filtermoduls, drehen Sie sie nach links und ziehen Sie sie ab.
2. Nehmen Sie den gebrauchten Filter heraus. Entfernen Sie Cerumen und Schmutz aus dem Inneren des Filtergehäuses und vom weißen Luer-Anschluss mit den Wattestäbchen.
3. Reinigen Sie das Äußere der Filterbaugruppe mit Alkohol-Pads.
4. Wenn Sie das Filtergehäuse mit Alkohol spülen, prüfen Sie bevor Sie den neuen Filter einsetzen, ob die Innenseite trocken ist.
5. Setzen Sie den neuen Filter ein. Drücken Sie die graue Endkappe wieder auf und drehen Sie sie nach rechts. Schrauben Sie den weißen Luer-Anschluss wieder auf den orangen Adapter.
6. Die Vakuumsonde funktioniert nur ordnungsgemäß mit eingesetztem Filter. Verwenden Sie den gleichen Filtertyp, da sonst die Vakuumleistung beeinträchtigt wird.
7. Sollte sich in der Vakuum-Filterbaugruppe Kondenswasser bilden, lassen Sie das System 10 Minuten lang laufen.

Vakuumsondenspitzen

Es wird empfohlen, Vakuumsondenspitzen NUR EINMAL zu verwenden

Eine einmalige Verwendung der Vakuumsondenspitzen gewährleistet ein Höchstmaß an Hygiene. Außerdem wird mit der einmaligen Verwendung eine Kreuzkontamination vermieden. Um eine ordnungsgemäße Abdichtung zu gewährleisten, werden von MedRx gelieferte Spitzen empfohlen.

Zusätzliche Einweg-Vakuumsondenspitzen können sie bei Ihrem Händler vor Ort bestellen.
Die Teilenummern sind auf Seite 3 angegeben.

Zulässige Reinigungsmittel

- Isopropylalkohol - 70 Vol.-% (bevorzugt)
- Wasserstoffperoxid-Desinfektionsmittel - 3%

VORSICHTSMASSNAHMEN WÄHREND DES TRANSPORTS

Das UltraVac+ sollte nur in der Originalverpackung des Systems oder einer ähnlichen Verpackung transportiert werden. Während des Transports ist das System vor Stößen und falscher Handhabung zu schützen.

TECHNISCHE DATEN

Strombedarf	100-240V, 50/60Hz
Energieverbrauch:	<100 Watt
Sicherung	2,5A bei 100-240V
Betriebs-temperatur	32 bis 120 °F • 0 bis 50 °C
Gewicht ca.	11 lbs • 5 kg
Abmessungen Ca.	11,25” x 12” x 6,25” (LxBxH) 29cm x 31cm x 16cm (LxBxH)
Saugspitzen	2-#15, 2-#18 und 2-#20 Konus mit Sicherheitsverriegelung
Trockenkammer-Zykluszeit	4-Minuten-Zyklus mit automatischer Abschaltung
Vakuumsonde	Dauerbetrieb
Druckluftsonde	Dauerbetrieb

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

PROBLEM	LÖSUNG
Gerät lässt sich nicht einschalten.	- Überprüfen Sie die Sicherung auf der Rückseite. - Melden sie bei Ihrem Händler vor Ort eine Wartung an.
Vakuumsonde funktioniert nicht.	- Überprüfen Sie, ob sich der Schalter in der Position WAND befindet. - Überprüfen Sie, ob der Schlauch korrekt am Basisgerät angeschlossen ist. - Überprüfen Sie, ob der Filter korrekt angebracht und nicht verstopft ist. - Überprüfen Sie, ob die Spitzen an beiden Schläuchen nicht verstopft sind. Lösen Sie Verstopfungen an den Spitzen mit der Druckfunktion. - Melden sie bei Ihrem Händler vor Ort eine Wartung an.
Trockenkammer funktioniert nicht.	- Überprüfen Sie, ob sich der Schalter in der Position CHAMBER befindet. - Überprüfen Sie, ob der Becher nicht beschädigt ist und dicht auf dem Pad aufsitzt. - Melden sie bei Ihrem Händler vor Ort eine Wartung an.

➡ **Vorsicht:** Das weiße Gehäuse dieses Systems darf nicht abgenommen werden. Andernfalls besteht die Gefahr von Stromschlägen oder schweren Verletzungen. Die Wartung darf nur von im Werk geschultem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

MedRx, Inc garantiert, dass dieses Produkt ab dem Zeitpunkt des Kaufs zwei Jahre lang frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wenn dieses System während dieses Zeitraums nicht wie angegeben funktioniert, ist der Käufer dafür verantwortlich, MedRx unter +49 30 70 71 46 43 telefonisch zu kontaktieren. Der Vertreter des Unternehmens rät dem Eigentümer, entweder bestimmte Komponenten oder das gesamte System an folgende Adresse zurückzusenden:

MedRx International
DGS Diagnostics Sp. z o.o.
Rosówek 43, 72-001 Kołbaskowo
Poland

MedRx, Inc repariert oder ersetzt defekte Geräte, testet das System und / oder die Komponenten vollständig und sendet das System umgehend an den Eigentümer zurück. Für die Reparatur oder den Rückversand fallen keine Kosten an, sofern das System zwei Jahre oder jünger ist und nicht zweckentfremdet, unsachgemäß verwendet oder beschädigt wurde. Zu solchen Beschädigungen zählen unter anderem Fallenlassen, übermäßige Hitzeeinwirkung von mehr als 37,78 °C und Wasser-/Flüssigkeitsschäden.

Die Reparatur oder der Austausch des Systems gemäß dieser Garantie ist das einzige und ausschließliche Rechtsmittel des Käufers. MedRx haftet nicht für Folgeschäden oder Nebenschäden oder für die Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie. Sofern durch geltendes Recht zulässig, ist jede implizite Gewährleistung, Marktgängigkeit oder Eignung dieses Produkts auf die Dauer dieser Garantie beschränkt.

MedRx, Inc wird nach eigenem Ermessen auf Wunsch des Käufers Produkte außerhalb des Garantiezeitraums warten und reparieren und bei Bedarf Teile und Arbeitskosten in Rechnung stellen.